

Saver EVO™ naudotojo vadovas

Šiame dokumente esanti informacija gali būti keičiama be išankstinio pranešimo ir nereiškia „HeartSine Technologies LLC“ įsipareigojimo. Jokia šio vadovo dalis negali būti jokia forma ir jokiais būdais (elektroniniais ar mechaniniais) kopijuojama arba perduodama, įskaitant fotokopijavimą ir įrašymą koku nors tikslu be rašytinio „HeartSine Technologies Ltd.“ leidimo.

Turinys


„Saver EVO“ naudojimo instrukcijos	3
Parsisiųskite iš internetinės svetainės	3
TRUMPOSIOS INSTRUKCIJOS	3
„Saver EVO“ naudojimas	4
„Saver EVO“ naudojimas su „HeartSine samaritan PAD“	5
Informacijos apie įvykius gavimas iš „HeartSine samaritan PAD“	6
„HeartSine samaritan PAD“ įvykių peržiūra	7
„HeartSine samaritan PAD“ atminties ištrynimasis	8
„HeartSine samaritan PAD“ nuostatų keitimas	8
„Saver EVO“ naudojimas su PDU*	12
Įvykio duomenų gavimas iš PDU atminties kortelės	13
Įvykių, įrašytų į PDU, peržiūra	14
PDU nuostatų peržiūra	15
„Saver EVO“ naudojimas su įrašytais įvykiais	16
Eksportavimas ir importavimas.....	16
Įvykių eksportavimas	16
Įvykių importavimas	17
Įrašytų įvykių šalinimas	17
„Saver EVO“ slaptažodžio ir kalbos keitimas	18
Kalbos pasirinkimas	19
Automatinis naujinių tikrinimas	19

„Saver EVO“ naudojimo instrukcijos

„Saver EVO“™ programinė įranga leidžia gauti defibriliavimo įvykių duomenis iš „HeartSine® samaritan® PAD“ ir PDU atminties kortelės. Be to, „Saver EVO“ leidžia tvarkyti į AK įrašytus įvykių duomenis, t. y. spausdinti, importuoti ir eksportuoti įvykių duomenis kitiems „Saver“ ir „Saver EVO“ naudotojams.

„Saver EVO“ pateikiama su programinės įrangos licencija, kuri leidžia įdiegti ir naudoti programinę įrangą viename AK.

Parsisiųskite iš internetinės svetainės

1. Eikite į <http://heartsine.com/support/system-updates/> ir spustelėkite „Saver EVO“ programinės įrangos nuorodą „Download“ (atsisiųsti).
2. Atsisiuntę paleiskite „ SaverEVO_setup.exe“, kad būtų įdiegta „Saver EVO“. (Vykdyskite ekrane pateikiamus nurodymus.)
3. Perskaitykite naudotojo licencijos sutartį. Norint įdiegti šią programinę įrangą reikia patvirtinti sutarties sąlygas. Kad patvirtintumėte sąlygas, spustelėkite mygtuką „next“ (toliau).
4. Standartinės konfigūracijos „Saver EVO“ bus įdiegta į numatytąją vietą. Norėdami patvirtinti, spustelėkite mygtuką „I agree“ (sutinku). Šių numatytųjų nuostatų nereikėtų keisti, nebent esate patyręs kompiuterio naudotojas.
5. Jeigu klausiama dėl prietaiso tvarkyklės sertifikavimo, spustelėkite mygtuką „Continue anyway“ (vis tiek tęsti).

Trumposios Instrukcijos

Kaip gauti įrašytus defibriliavimo įvykių duomenis iš „HeartSine samaritan PAD“ arba PDU atminties kortelės.


1. Prijunkite atitinkamą prietaisą prie AK.
2. Atverkite „Saver EVO“ programinę įrangą.

3. Spustelėkite mygtuką  arba mygtuką .

4. Spustelėkite mygtuką , kad būtų atvertas įrašytų įvykių sąrašas.

5. Sąraše išryškinkite reikiamus įrašytus įvykius.

6. Spustelėkite mygtuką , jei norite peržiūrėti įvykius.

7. Spustelėkite mygtuką  ir įveskite reikiamą informaciją apie pacientą, kad įrašytumėte įvykį į AK.

8. Jeigu reikia, spustelėkite  įvykio įrašui išspausdinti.

„Saver EVO“ naudojimas

Toliau parodytas „Saver EVO“ pradžios langas.



„Saver EVO“ pradžios langas



„HeartSine samaritan PAD“ – atveriamas PAD būdingų funkcijų meniu. Išsamesnės informacijos žr. p. 5.



„samaritan PDU“ – atveriamas PDU būdingų funkcijų meniu. Išsamesnės informacijos žr. p. 12.



Tvarkyti įrašytus įvykius – atveriamas į AK įrašytiems įvykiams būdingų funkcijų meniu. Išsamesnės informacijos žr. p. 16.



Išeiti iš „Saver EVO“ – išjungiama „Saver EVO“ programinė įranga.



Keisti „Saver EVO“ nuostatas – keisti „Saver EVO“ slaptažodį ir rinktis kalbos parinktis. Be to, naudotojas gali matyti informaciją apie „Saver EVO“ peržiūras.

Konkrečių meniu naudojimas išsamiau aptariamas tolesniuose skirsniuose

„Saver EVO“ naudojimas su „HeartSine samaritan PAD“

Norint naudoti „Saver EVO“ su „HeartSine samaritan PAD“, reikia USB duomenų kabelio, kuris buvo pateiktas su PAD arba „Saver EVO“ programine įranga.

1. USB duomenų kabeliu prijunkite „HeartSine samaritan PAD“ prie AK USB prievado. Paleiskite „Saver EVO“ programinę įrangą.



2. Spustelėjus „HeartSine samaritan PAD“ mygtuką atveriamas toliau parodytas langas.



„Saver EVO“ PAD prieigos langas



PAD duomenys – spustelėkite šį mygtuką, jei norite gauti įvykių duomenis iš PAD. Išsamesnės informacijos žr. p. 6.



Keisti PAD nuostatas – spustelėkite šį mygtuką, jei norite leisti diagnostinius testus arba keisti „HeartSine samaritan PAD“ konfigūraciją (garsumą, kalbą arba laiką). Išsamesnės informacijos žr. p. 8.



Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ pradžios langą.

Informacijos apie įvykius gavimas iš „HeartSine samaritan PAD“

Jei norite gauti defibriliavimo įvykių duomenis iš „HeartSine samaritan PAD“, pasirūpinkite, kad „HeartSine samaritan PAD“ būtų



prijungtas prie AK, ir tada spustelėkite PAD duomenų mygtuką. Bus ieškoma PAD atmintinėje ir bus atvertas visų įrašytų įvykių sąrašas, kaip parodyta toliau.



„Saver EVO“ PAD įvykių žurnalo sąrašo langas

Įvykiai su žaliu tekstu ir ✓ ženklu jau buvo įrašyti į AK.



Įrašyti visus – spustelėjus mygtuką „Save All“ (įrašyti visus) visi PAD įvykių žurnale išvardyti įvykiai įrašomi į AK viename faile.

PASTABA! Šiuo būdu įrašytų įvykių negalima peržiūrėti naudojant šią „Saver EVO“ programinės įrangos versiją. Jei norite gauti įvykių iš failo, kreipkitės į „HeartSine Technologies“ klientų aptarnavimo skyrių. Jei norite atskirai įrašyti įvykius, kad galėtumėte vėliau peržiūrėti, žr. funkciją „Save“ (įrašyti) skirsnyje „**HeartSine samaritan PAD**“ įvykių peržiūra, p. 7.



Peržiūrėti – spustelėjus šį mygtuką, rodomi pasirinkti įvykiai.




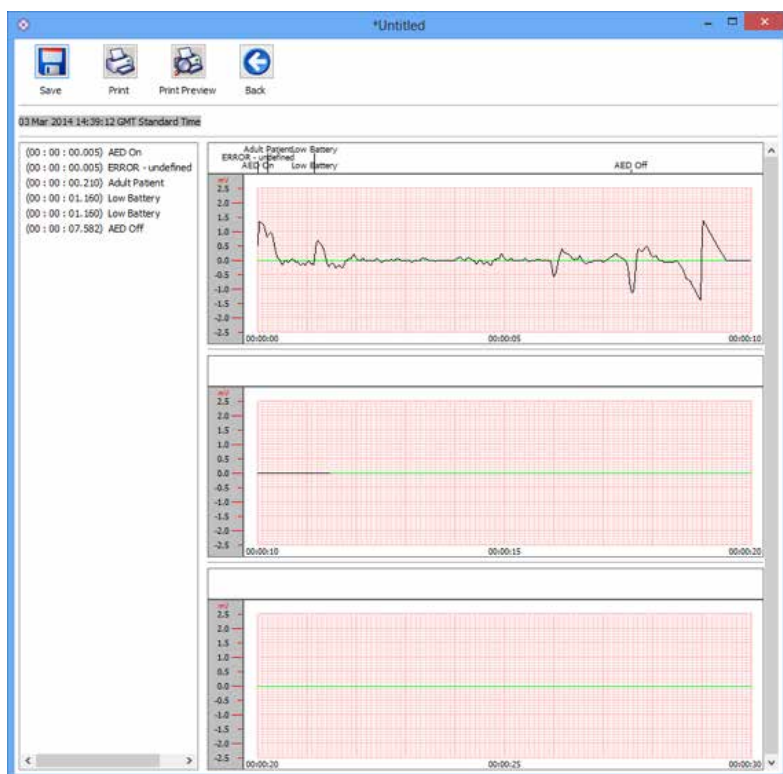
Trinti – spustelėjus šį mygtuką, pašalinami visi įvykiai iš PAD įvykių žurnalo. Išsamesnių patarimų, kaip pašalinti duomenis, žr. p. 8.




Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ PAD prieigos langą.

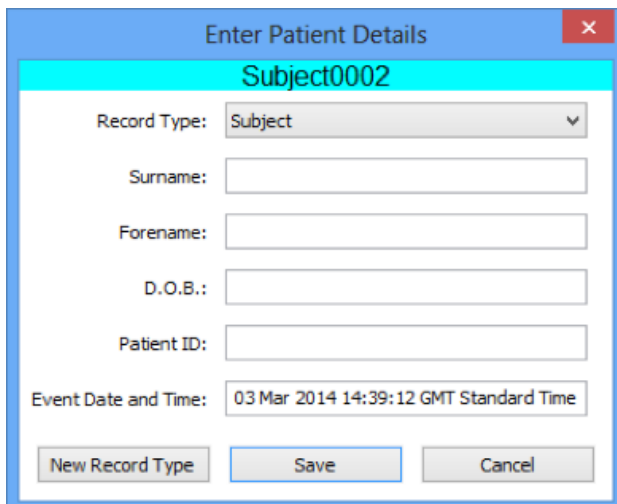
„HeartSine samaritan PAD“ įvykių peržiūra

1. Jei norite peržiūrėti įvykį, išryškinkite jį sąraše, tada spustelėkite peržiūros mygtuką . Viena peržiūros lange bus atvertas defibriliavimo įvykis su EKG kreive ir įvykių žurnalu.



„Saver EVO“ PAD įvykių peržiūros langas

2. Dabar, spustelėję įrašymo mygtuką , galite rinktis įrašyti rodomą įvykį į AK. Šitaip įrašytus įvykius galima peržiūrėti „Saver EVO“. Yra parinkčių įvesti informacijai, kad būtų galima identifikuoti pacientą į AK įrašytų įvykių sąraše. Informacija apie pacientą gali būti skaičiai arba raidės, ir kiekvieną laukelį galima užpildyti arba palikti tuščią.



„Saver EVO“ PAD informacijos apie pacientą langas

Pastaba! Įrašius duomenis apie defibriliavimo įvykį į AK, tos informacijos nebegalima keisti.

Be to, „Saver EVO“ įvykių peržiūros lange yra tokie mygtukai:



Spausdinti įvykį – spustelėkite šį mygtuką, jei norite išspausdinti esamu metu peržiūros lange rodomą įvykį.



Spausdinimo peržiūra – spustelėjus šį mygtuką ekrane rodomas spausdinamų duomenų peržiūros langas.



Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ PAD įvykių žurnalo sąrašo langą.

„HeartSine samaritan PAD“ atminties ištrynimasis



1. Kad ištrintumėte „HeartSine samaritan PAD“ atmintį, spustelėkite ištrynimo mygtuką.
2. Prieš ištrinant atmintį, „Saver EVO“ paragins įvesti slaptažodį kaip atsargumo priemonę. Įvedus tinkamą slaptažodį „HeartSine samaritan PAD“ atmintis ištrinama. Informacijos, kaip pakeisti numatytąjį slaptažodį, žr. skirsnyje „**Saver EVO**“ **SLAPTAŽODŽIO IR KALBOS KEITIMAS**, p. 18.

Dėmesio! „HeartSine“ rekomenduoja prieš ištrinant atsisiųsti visą PAD atmintį. Šią informaciją reikėtų saugiai laikyti, nes gali jos prireikti ateityje.

Rekomenduojama įvykius, iš „HeartSine samaritan PAD“ įrašytus į AK, ištrinti iš PAD atmintinės. Taip bus užtikrinta, kad kito defibriliavimo įvykio duomenims įrašyti bus laisva visa atmintinė.

„HeartSine samaritan PAD“ nuostatų keitimas



PAD nuostatų keitimo mygtukas leidžia naudotojui konfigūruoti kai kurias „HeartSine samaritan PAD“ funkcijas:

- Patikrinti / nustatyti laiką
- Leisti diagnostinius testus

Be to, atitinkamas teises turintys naudotojai gali keisti tokias nuostatas:


- Garsumą
- Kalbą
- Įjungti / išjungti metronomo garsą

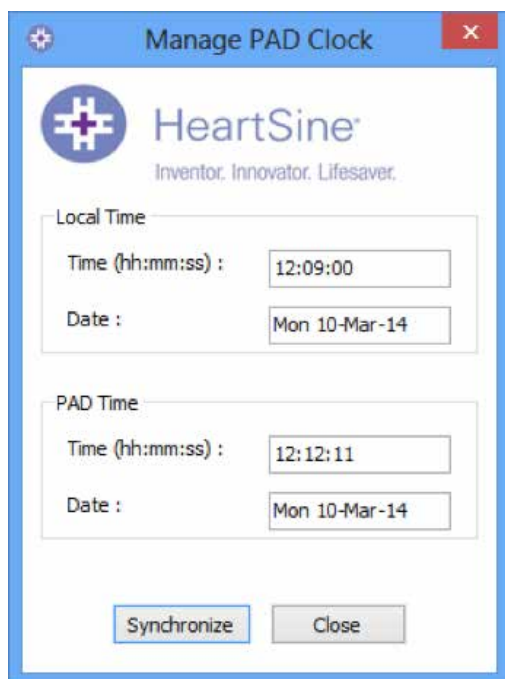


1. Spustelėjus PAD nuostatų keitimo mygtuką atveriamas toks langas (žr. kitą puslapį):



„Saver EVO“ PAD nuostatų keitimo langas

2.  Patikrinti / nustatyti PAD laiką – šis mygtukas leidžia naudotojui sinchronizuoti „HeartSine samaritan PAD“ laiką su AK laiku.



„Saver EVO“ PAD laiko tikrinimo / nustatymo langas

3. Spustelėjus sinchronizavimo mygtuką prietaise „HeartSine samaritan PAD“ nustatomas kompiuterio, prie kurio jis prijungtas, laikas.
4. Spustelėkite mygtuką „Close“ (užverti), kad grįžtumėte į „Saver EVO“ PAD nuostatų keitimo langą.



Leisti diagnostinius testus – šis mygtukas leidžia naudotojui paleisti kai kuriuos pagrindinius testus, kad patikrintų savo „HeartSine samaritan PAD“ veikimą. Galimų diagnostinių testų sąrašas atveriamas iš išskleidžiamojo meniu, kaip aprašyta toliau.

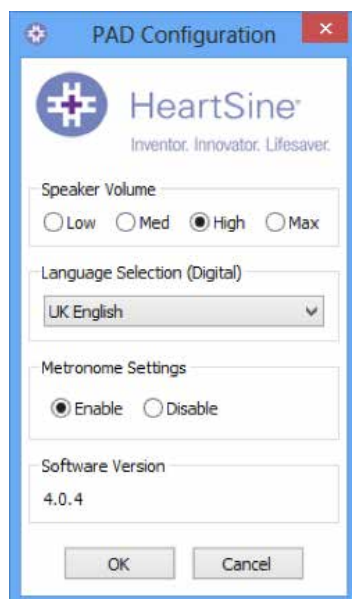


„Saver EVO“ PAD diagnostinių testų langas

„Saver EVO“ atpažins prijungto PAD prietaiso tipą ir rodys atitinkamus paveikslėlius, kad padėtų naudotojui atlikti testus.



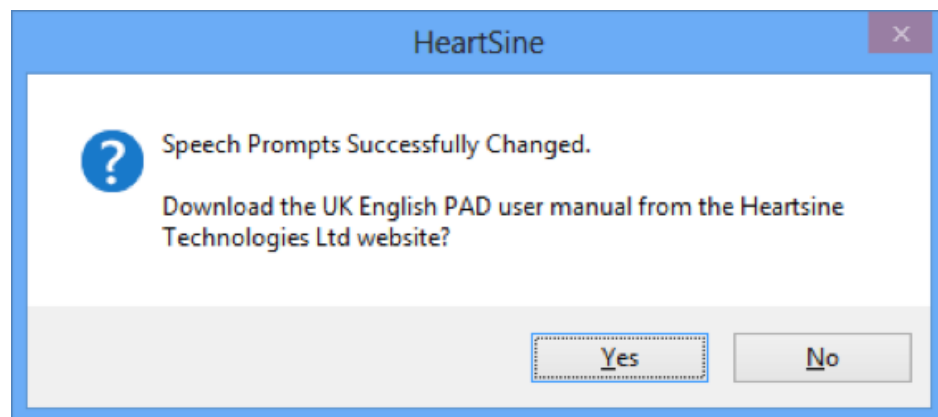
Keisti PAD konfigūraciją – šis mygtukas leidžia naudotojams peržiūrėti prijungto PAD prietaiso garsumo, kalbos ir metronomo nuostatas ir, be to, jame įdiegtos programinės įrangos versiją. PAD konfigūravimo langas (parodytas toliau) gali būti naudojamas garsumo lygiui, kalbos išrankai keisti ir metronomo garsui išjungti arba įjungti. Šias nuostatas galima pakeisti tik įvedus reikiamą slaptažodį. Informacijos, kaip pakeisti numatytąjį slaptažodį, žr. skirsnyje „Saver EVO“ **SLAPTAŽODŽIO IR KALBOS KEITIMAS**, p. 18.



„Saver EVO“ PAD konfigūracijos keitimo langas

Kalbos parinktys atveriamos iš išskleidžiamojo meniu (galima pasirinkti tik tokias kalbas, kurios buvo iš anksto užprogramuotos prietaise ir (arba) gali priklausyti nuo šalies, kurioje prietaisas buvo įsigytas).

Jeigu kalba pakeičiama, patikrinkite, ar rodomas patvirtinimo langas, kaip parodyta toliau. Jeigu toks pranešimas atlikus pakeitimą nerodomas, kreipkitės į įgaliotąjį „HeartSine“ atstovą arba tiesiogiai į „HeartSine“.



Be to, įjunkite prietaisą ir klausydami pirmųjų pranešimų patikrinkite, ar buvo nustatyta PAD kalba.

- „Suaugęs pacientas“ / „Pacientas vaikas“
- „Iškvieskite greitąją pagalbą“

Kai pasirenkate tinkamą kalbą, galite prietaisą išjungti.

„Saver EVO“ naudojimas su PDU*

1. Norint naudoti „Saver EVO“ su „Samaritan PDU“ atminties kortele, reikia įdėti kortelę į MMC/SD suderinamą kortelių skaitytuvą, prijungtą prie kompiuterio (arba į jį įmontuotą), kuriame veikia „Saver EVO“. Atminkite, kad gali užtrukti kelias sekundes ar netgi daugiau nei minutę, kol kompiuterio operacinė sistema atpažins, kad kortelė yra kortelių skaitytuve.



2. Spustelėkite PDU mygtuką. Bus atvertas toliau parodytas smulkesnio meniu langas.



PDU duomenys – spustelėkite šį mygtuką, jei norite gauti įvykių duomenis iš PDU atminties kortelės. Išsamesnės informacijos žr. p. 13.



PDU nuostatos – spustelėkite šį mygtuką, jei norite peržiūrėti konfigūravimo nuostatas. Išsamesnės informacijos žr. p. 15.



Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ pradžios langą.

* Nenaudojama JAV.


Retrieve event data from the PDU memory card

Pasirūpinkite, kad „samaritan PDU“ atminties kortelė būtų įdėta į SD/MMC kortelių skaitytuvą ir spustelėkite mygtuką



PDU duomenys. Bus išvardyti įvykiai, kurie yra įrašyti į atminties kortelę.



Įvykiai su laikrodžio ženklu  yra sėkmingai atlikti PDU savitikros testai.

Įvykiai su žaliu tekstu ir  ženklu jau buvo įrašyti į AK.



Įrašyti visus – šis mygtukas PDU režimu yra išjungtas.



Peržiūrėti – spustelėjus šį mygtuką rodomi pasirinkti įvykiai. Išsamesnės informacijos žr. p. 14.



Trinti – šis mygtukas PDU režimu yra išjungtas.

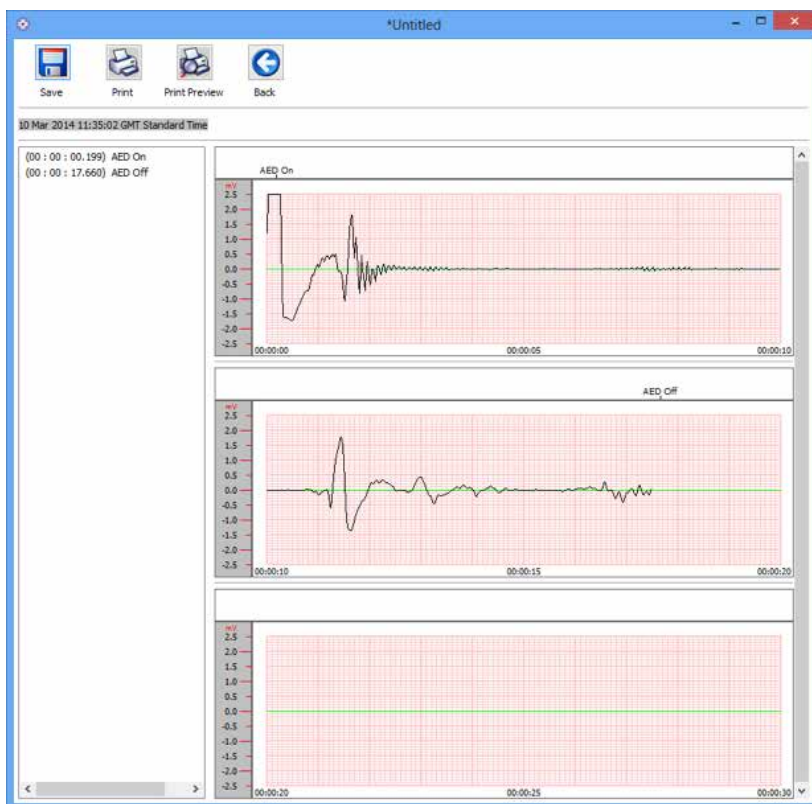


Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ PDU prieigos langą.


Įvykių, įrašytų į PDU, peržiūra

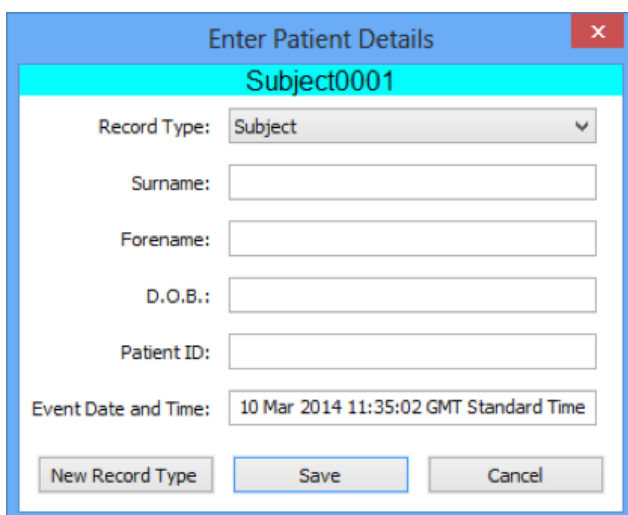
1. Jei norite peržiūrėti įvykį, išryškinkite jį sąraše, tada spustelėkite peržiūros mygtuką .

Viename peržiūros lange bus atvertas defibriliavimo įvykis su EKG kreive ir įvykių žurnalu:



„Saver EVO“ PDU įvykių peržiūros langas

2. Dabar, spustelėjęs įrašymo mygtuką , naudotojas gali rinktis įrašyti rodomą įvykį į AK. Tai suteikia galimybę įvesti informaciją, kad būtų galima identifikuoti pacientą. Informacija apie pacientą gali būti skaičiai arba raidės, ir kiekvieną laukelį galima užpildyti arba palikti tuščią.



„Saver EVO“ PDU informacijos apie pacientą langas

Pastaba! Įrašius duomenis apie defibriliavimo įvykį į AK, tos informacijos nebegalima keisti.

Be to, „Saver EVO“ įvykių peržiūros lange yra tokie mygtukai:



Spausdinti įvykį – spustelėkite šį mygtuką, jei norite išspausdinti esamu metu peržiūros lange rodomą įvykį.



Spausdinimo peržiūra – spustelėjus šį mygtuką ekrane rodomas spausdinamų duomenų peržiūros langas.

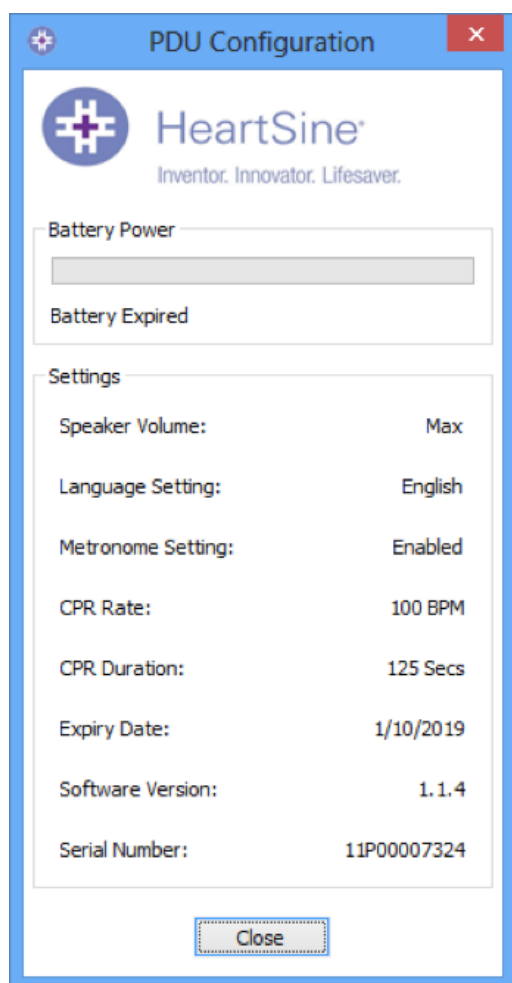


Atgal – spustelėkite šį mygtuką, jei norite grįžti į „Saver EVO“ PAD įvykių žurnalo sąrašo langą.

PDU nuostatų peržiūra



Spustelėjus nuostatų peržiūros mygtuką atveriamas toliau parodytas PDU konfigūravimo langas. Šiame lange naudotojas gali peržiūrėti akumuliatoriaus galios, garsiakalbio garsumo, kalbos ir metronomo nuostatas, gaivinimo dažnį bei trukmę, taip pat PDU prietaiso galiojimo datą, programinės įrangos versiją ir serijos numerį. Naudotojas gali šias nuostatas tik peržiūrėti, o ne jas keisti.



„Saver EVO“ PDU nuostatų peržiūros langas

„Saver EVO“ naudojimas su įrašytais įvykiais



Įrašytų įvykių tvarkymo mygtukas „Saver EVO“ pagrindiniame lange leidžia naudotojams peržiūrėti iš „HeartSine samaritan PAD“, „samaritan Data- Pak“ akumulatoriaus arba PDU atminties kortelės atsisiųstus duomenis ir juos įrašyti į kompiuterį.

1. Spustelėjus šį mygtuką bus atvertas toks langas:



2. Išryškintus įvykių sąrašą ir spustelėjus peržiūros mygtuką atveriamas įrašytas įvykis, kad būtų galima peržiūrėti EKG duomenis ir įvykio žurnalą.

Eksportavimas ir importavimas

„Saver EVO“ turi funkcijų, leidžiančių naudotojams siųsti arba gauti defibriliavimo įvykio duomenis kitam žmogui, turinčiam „Saver EVO“ programinę įrangą. Įrašytų įvykių kopijoms siųsti arba gauti naudojamos „Saver EVO“ eksportavimo ir importavimo funkcijos.

Įvykių eksportavimas

1. Įrašytų įvykių tvarkymo lange išryškinkite vieną arba kelis įvykius, kuriuos norite eksportuoti, ir spustelėkite



mygtuką.

2. AK paklaus, į kurią vietą kompiuteryje norite įrašyti eksportuojamą failą, ir, be to, leis pasirinkti eksportuojamo failo pavadinimą.
3. Failui į pasirinktą vietą įrašyti spustelėkite mygtuką „Save“ (įrašyti).


Tada, naudojantis įprastine el. pašto programa, eksportuotą failą galima pridėti prie el. laiško ir jį išsiųsti kitam „Saver EVO“ programinės įrangos naudotojui.

Įvykių duomenis iš „Saver EVO“ gali peržiūrėti tik kitas „Saver EVO“ naudotojas. Senesnė „Saver“ programinė įranga nesėkmingai importuos ir rodys duomenis iš „Saver EVO“.

Įvykių importavimas

Norint importuoti įvykius ir juos peržiūrėti savo AK, failą, kuris buvo atsiųstas iš kito „Saver“ arba „Saver EVO“ naudotojo, reikia įrašyti į AK.



1. „Saver EVO“ įrašytų įvykių tvarkymo meniu spustelėkite mygtuką .
2. Naršykite vietą, kur buvo įrašytas failas, ir jį atverkite.
3. Įrašai bus pridėti į „Saver EVO“ failų kompiuteryje sąrašą.


Tada juos galima peržiūrėti išryškinant įvykį sąrašė ir spustelint mygtuką „View“ (peržiūrėti).

„Saver EVO“ tinkamai importuos ir rodys įvykio duomenis, eksportuotus iš senesnės programinės įrangos versijos, vadinamos „Saver“.

Įrašytų įvykių šalinimas

Įrašytus įvykius iš kompiuterio atmintinės gali ištrinti „Saver EVO“. Įvykiai trinami individualiai, pasirenkant įvyk(-ius), kuriuos reikia ištrinti (galima pasirinkti kelis įvykius) išryškinant.



Kai pasirenkate visus norimus ištrinti įvykius, spustelėkite ištrynimo mygtuką . Prieš ištrinant atmintį, „Saver EVO“ paragins įvesti slaptažodį kaip atsargumo priemonę. Įvedus tinkamą slaptažodį pasirinkti įvykiai ištrinami iš jūsų kompiuterio.

Dėmesio! Prieš ištrindami patikrinkite, ar tikrai buvo pasirinkti tik norimi ištrinti įvykiai. Iš kompiuterio atmintinės ištrintų įvykių atkurti nebegalima, ir prarandama visa informacija.

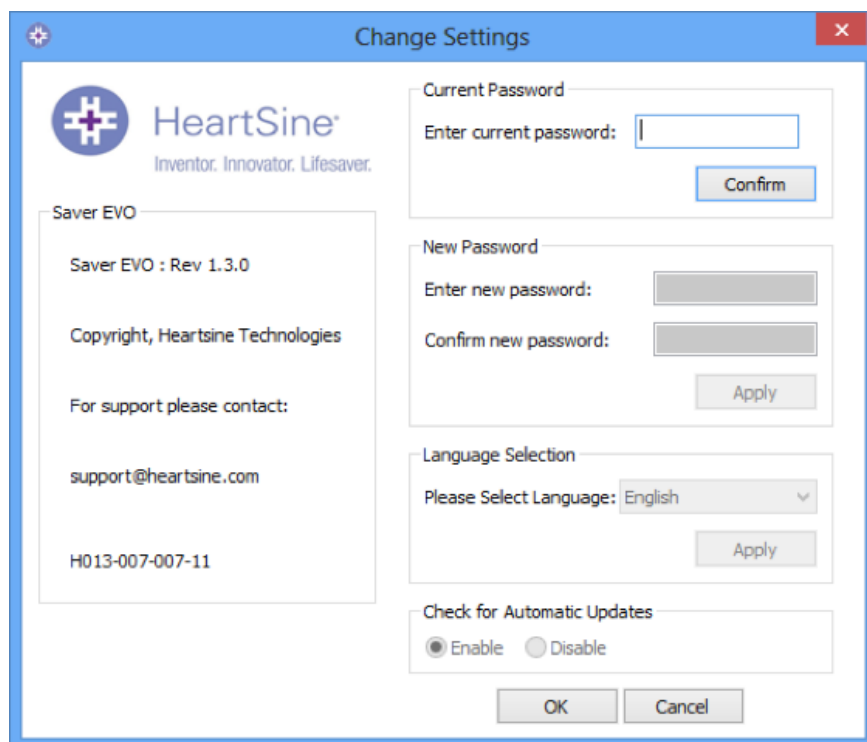
„Saver EVO“ slaptažodžio ir kalbos keitimas

„Saver EVO“ turi tam tikrų funkcijų, kurias galima keisti arba vykdyti tik įvedus slaptažodį. Tai leidžia programinės įrangos administratoriams riboti prieigą neįgaliojiems naudotojams prie tam tikrų funkcijų. „Saver EVO“ pristatoma su numatytoju slaptažodžiu „password“.

Jei norite slaptažodį pakeisti savo pasirinktuoju, darykite taip:



1. Pagrindiniame „Saver EVO“ lange spustelėkite mažą  mygtuką. Bus atvertas toks langas:

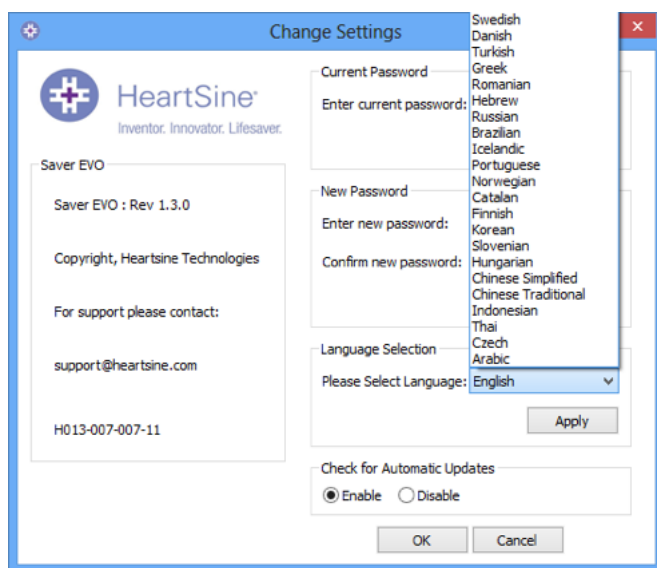


- Įveskite dabartinį slaptažodį ir spustelėkite „Confirm“ (patvirtinti). Tada galėsite įvesti ir patvirtinti savo naują slaptažodį. Spustelėkite „Apply“ (taikyti), kad atliktumėte pakeitimus. Rodomas pranešimas apie sėkmingai akeistą slaptažodį. Jei norite iš šios funkcijos išeiti, spustelėkite OK (gerai) šiame ir dar kartą OK (gerai) slaptažodžio keitimo lange.

Atminkite, kad pakartotinai įdiegiant „Saver EVO“ atstatomas numatytasis programinės įrangos slaptažodis. Tačiau šis veiksmas nepašalins jokių įvykių duomenų, kurie buvo pirmiau įrašyti.

Kalbos pasirinkimas

- Jei norite išsirinkti „Saver EVO“ programinės įrangos kalbą, pasirinkite kalbą išskleidžiamame sąrašė ir spustelėkite „Apply“ (taikyti).



- Spustelėjus „Apply“ (taikyti) atveriamas toliau nurodytas langas, ir „Saver EVO“ reikės paleisti iš naujo, kad būtų pritaikyta pasirinkta kalba.



Automatinis naujinių tikrinimas


- Jeigu pasirinktas žymimasis langelis „Enable“ (aktyvinti), kaskart paleidus „Saver EVO“ bandoma jungtis prie „HeartSine“ internetinės svetainės ir tikrinti, ar nėra naujesnės „Saver EVO“ versijos. Jeigu yra naujins, paleidžiant „Saver EVO“ apie tai pranešama.



- Jeigu norite atsisiųsti naujesnę „Saver EVO“ versiją, rinkitės „Yes“ (taip), jei ne – rinkitės „No“ (ne).

Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su mumis adresu heartsinessupport@stryker.com arba apsilankykite mūsų svetainėje adresu heart sine.com.

EMEA/APAC

HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, Northern Ireland
BT3 9ED
Tel: +44 28 9093 9400
Fax: +44 28 9093 9401 

U.S./Americas

HeartSine Technologies LLC
121 Friends Lane, Suite 400
Newtown, PA 18940
Toll Free: (866) 478 7463
Tel: +1 215 860 8100
Fax: +1 215 860 8192



© 2018 HeartSine Technologies LLC.
Visos teisės saugomos.

H013-001-315-0 LT